

\tit 1901-Dunn letter. Alice Robertson Collection, University of Tulsa. Creek ms. 28.

\c Bearden, Ind. Terr.
\p Bearden Ind Terr
\e Bearden, Ind. Terr.

\c Jan. 28th 1901
\p Jan 28th 1901
\e Jan. 28th 1901

\c Mrs. A. E. W. Robertson
\p Mrs A E W Robertson
\e Mrs. A. E. W. Robertson

\c My dear mother in Christ.
\p My dear mother in Christ
\e My dear mother in Christ.

\c I want to write a few words to let you know that I am very well.
\p I want to write a few words to let you know that I am very well
\e I want to write a few words to let you know that I am very well.

\c Mucv-nettvn yvn cen kerkuecetvn komis.
\p moca-níttan yán cin- ki:łkoycitán kô:meys
\e These things I want to let you know today.

\c Nuyakv Mission likiyof,
\p Nuyakv Mission lêykayo:f
\e While living at Nuyaka Mission,

\c Plespvtēvlken vpvkēn cv papteshoyvtēt omes.
\p plespatí:âłkin apáki:n ca- pá:ptisho:yatí:t ô:mis
\e I was baptized into the Presbyterian denomination.

\c Cvlvtiket, huerit,
\p calatêykit hôyłeyt
\e I fell from grace

\c ayit oh kvłkvn vpvkē hakit omiyisen,
\p a:yéyt oh- kálkan apáki: hâ:keyt o:mayêysin
\e and continued in this condition until I joined the Methodists.

\c cokv-tvcke ocvkot omiyatet omet
\p co:ka-tácki o:cákot o:mayâ:tit o:mít
\e One day I found out I was not issued a certificate

\c yv mucv-nettv ē vkerriciyat Presbyterian oh fulliket ometvn komit,
\p yá moca-nítta i:y- akíHleycayâ:t Presbyterian oh- follêykit omítan kô:meyt
\e so I decided to return to the Presbyterian Church

\c Thomas Perryman en kerkueciyytēs.
\p Thomas Perryman in- kí:ġkoycayáti:s
\e so I notified Thomas Perryman

\c Momis vcewē haken,
\p mô:meys acíwi: há:kin
\e But a long time later,

\c nake vn kerkeko omēn huerit omit omes.
\p nâ:ki an- kíġkiko: ó:mi:n hôyġeyt o:méyt o:mís
\e I was still very confused about this.

\c Mrs. Moore vm onayet okat,
\p Mrs Moore am- óna:yít o:kâ:t
\e Mrs. Moore explained to me

\c este hocefkv hokkolē mekusvpkv-cuko, en cokv ocat, nake holwvkēt os, makekv
\p ísti hocífka hokkolí: mi:kosapka-cóko in- có:ka ô:ca:t nâ:ki holwakít ô:s ma:kiká
\e that to be identified with two different churches or denominations is not honorable

\c mvt tayen cvpenkvlēcēt os.
\p mât tă:ⁿyin capinkalí:ci:t ô:s
\e so I am very frightened.

\c Momet huerin, elkv vm vlaken omat, cvstomē taye haks, komit.
\p mo:mít hôyġeyn ílka ám- ala:kín o:mâ:t castó:mi: tâ:yi: -ha:ks ko:méyt
\e I wonder what will happen to me if I should die in this condition.

\c Yv nake emvyē estomēt omat vm vfvsitet ankerkuecvs, komit okis.
\p ya- nâ:ki imayí: istó:mi:t ô:ma:t am- afasêytit a:nki:ġkóycas kô:meyt o:kéys
\e I would like for you to handle this matter for me and notify me.

\c Cēmen en kerkuecvs, Waxey Tanyan cvkicet,
\p cí:min in- kiġkóycas Waxey Tanyan cakeycít
\e Waxey Tanyan advised me to report this matter to you

\c vc vkkiyēn cem en honris.

\p ac- akkayí:n cim- in- hōnṭeys
\e and I am in agreement with him.

\c Yvmv Este-cate vpokeyat ofv -
\p yamá isti-cá:ti apô:kiya:t ó:fa -
\e From the place we Indians live-

\c Oblige from yours
\p Oblige from yours
\e Oblige from yours

\c Tupper Dunn
\p Tupper Dunn
\e Tupper Dunn

\c P.S.
\p P.S.
\e P.S.

\c Yv cokv warkucvlken vm ohyvtēket antotvs, if you please.
\p yá có:ka wa:ḥkocâlkin am- ohyatî:kit a:ntotás if you please
\e Look over the enclosed notes and explain to me what they mean, if you please.

\c Espokē vm mvtiyen hoyvnēces.
\p ispo:kí: am- matēyyin hoyani:cî:s
\e Last time I missed the deadline.

\c Vlēkcv herome est em merrusat.
\p alí:kca hiḥómi: ist- im- mī:ⁿḥosa:t
\e The doctor was kind and compassionate.

\c Hiyot hiyohmen, meskē eyoksvt ores.
\p [hayót] hayóhmin miskí: iyóksat o:ḥís
\e The time of hot weather is past and we are at summer's end.

\c Momen puhesahuehohcekot os.
\p mo:mín pohisa:hoyhóhciko:t ó:s
\e However, they cannot save us.

